

**DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ** (Istruzioni Originali)  
(Direttiva Macchine 2006/42/CE, Allegato II, parte A)

1. La Società: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy  
2. Dichiara sotto la propria responsabilità, che la macchina: Tosaerba con conducente a piedi / taglio erba

|                             |           |
|-----------------------------|-----------|
| a) Tipo_Modello Base        | C 380     |
| b) Mese_Anno di costruzione |           |
| c) Matricola                |           |
| d) Motore                   | Elettrico |

3. È conforme alle specifiche delle direttive:

- MD: 2006/42/EC  
e) Ente Certificatore: *Non Applicabile*  
f) Esame CE del tipo: *Non Applicabile*
- OND: 2000/14/EC, ANNEX VI - 2005/88/EC  
e) Ente Certificatore: N° 0905 Intertek Deutschland GmbH  
Stangenstraße 1, 70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany.
- EMCD: 2014/30/EU
- RoHS II: 2011/65/EU - 2015/863/EU

4. Riferimento alle Norme armonizzate:

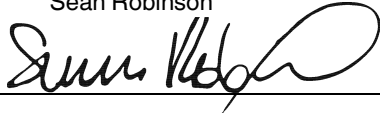
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
EN 60335-2-77:2010  
EN 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-11:2019  
EN IEC 63000:2018

g) Livello di potenza sonora misurato 94 dB(A)  
h) Livello di potenza sonora garantito 95 dB(A)  
i) Ampiezza di taglio 38 cm

n) Persona autorizzata a costituire il Fascicolo Tecnico: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV) - Italia

o) Castelfranco V.to, 11.11.2021

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



**UK DECLARATION OF CONFORMITY** (Original Instruction)  
(Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, S.I. 2008 No. 1597, Annex II, part A)

1. The Company: ST. S.p.A. – Via del Lavoro, 6 – 31033 Castelfranco Veneto (TV) – Italy  
2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Pedestrian controlled lawn mower / Grass cutting

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| a) Type_Model Base           | C 380    |
| b) Month_Year of manufacture |          |
| c) Serial Number             |          |
| d) Motor                     | Electric |

3. Conforms to UK Regulations:

- S.I. 2008/1597 - Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008  
e) Approved Body: *Not Applicable*  
f) Type-examination: *Not Applicable*
- S.I. 2001/1701 ; S.I. 2001/1701 Schedule 9 - Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001  
e) Approved Body : N° 0359 - Intertek Testing & Certification Ltd  
Intertek House, Cleeve Road  
Leatherhead, Surrey KT22 7SA, United Kingdom
- S.I. 2016/1091 - Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2012/3032 - The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

4. Reference to Designated Standards:

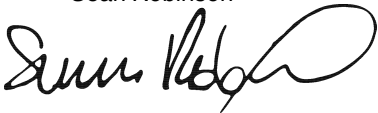
BS EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A2:2019+A14:2019  
BS EN 60335-2-77:2010  
BS EN 61000-3-2:2019  
BS EN 61000-3-11:2019  
BS EN IEC 63000:2018

g) Sound power level, measured: 94 dB(A)  
h) Sound power level, guaranteed: 95 dB(A)  
i) Cutting width: 38 cm

n) Person authorised to create the Technical File:: ST. S.p.A.  
Via del Lavoro, 6  
31033 Castelfranco Veneto (TV)- Italia

o) Castelfranco V.to, 11.11.2021

CEO Stiga Group  
Sean Robinson



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FR</b> (Traduction de la notice originale)<br><br>Déclaration CE de Conformité<br>(Directive Machines 2006/42/CE, Annexe II, partie A)<br>1. La Société<br>2. Déclare sous sa propre responsabilité que la machine :<br>Tondeuse à gazon à conducteur a pied / coupe du gazon<br>a) Type / Modèle de Base<br>b) Mois / Année de construction<br>c) Série<br>d) Moteur: <b>électrique</b><br>3. Est conforme aux prescriptions des directives :<br>e) Organisme de certification : <i>Non applicable</i><br>f) Examen CE du Type : <i>Non applicable</i><br>4. Renvoi aux Normes harmonisées<br>g) Niveau de puissance sonore mesuré<br>h) Niveau de puissance sonore garanti<br>i) Largeur de coupe<br>n) Personne habilitée à établir le Dossier Technique :<br>o) Lieu et Date                             | <b>EN</b> (Translation of the original instruction)<br><br>EC Declaration of Conformity<br>(Machine Directive 2006/42/EC, Annex II, part A)<br>1. The Company<br>2. Herby declares under its own responsibility that the machine: Pedestrian controlled lawn mower / Grass cutting<br>a) Type / Base Model<br>b) Month / Year of manufacture<br>c) Serial number<br>d) Motor: electric<br>3. Conforms to directive specifications:<br>e) Certifying body: <i>Not applicable</i><br>f) EC examination of Type: <i>Not applicable</i><br>4. Reference to harmonised Standards<br>g) Sound power level measured<br>h) Sound power level guaranteed<br>i) Range of cut<br>n) Person authorised to create the Technical Folder:<br>o) Place and Date                                                                      | <b>DE</b> (Übersetzung der Originalbetriebsanleitung)<br><br>EG-Konformitätserklärung<br>(Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II, Teil A)<br>1. Die Gesellschaft<br>2. Erklärt auf eigene Verantwortung, dass die Maschine: Handgeführter Rasenmäher / Rasenschnitt<br>a) Typ / Basismodell<br>b) Monat / Baujahr<br>c) Seriennummer<br>d) Motor: elektrisch<br>3. Den Anforderungen der folgenden Richtlinien entspricht:<br>e) Zertifizierungsstelle: <i>unzutreffend</i><br>f) EG-Baumusterprüfung: <i>unzutreffend</i><br>4. Bezugnahme auf die harmonisierten Normen<br>g) Gemessener Schallleistungspegel<br>h) Garantierter Schalleistungspegel<br>i) Schnittbreite<br>n) Zur Verfassung der technischen Unterlagen befugte Person:<br>o) Ort und Datum         |
| <b>NL</b> (Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing)<br><br>EG-verklaring van overeenstemming<br>(Richtlijn Machines 2006/42/CE, Bijlage II, deel A)<br>1. Het bedrijf<br>2. Verklaart onder zijn eigen verantwoordelijkheid dat de machine: Lopend bediende grasmaaier / grasmaaier<br>a) Type / Basismodel<br>b) Maand / Bouwjaar<br>c) Serienummer<br>d) Motor : elektrisch<br>3. Voldoet aan de specificaties van de richtlijnen:<br>e) Certificatie-instituut: <i>Niet toepasbaar</i><br>f) EG-onderzoek van het Type: <i>Niet toepasbaar</i><br>4. Verwijzing naar de Geharmoniseerde normen<br>g) Gemeten niveau van geluidsvermogen<br>h) Gegarandeerd niveau van geluidsvermogen<br>i) Snijbreedte<br>n) Bevoegd persoon voor het opstellen van het Technisch Dossier<br>o) Plaats en Datum | <b>ES</b> (Traducción del Manual Original)<br><br>Declaración de Conformidad CE<br>(Directiva Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)<br>1. La Empresa<br>2. Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina: Cortadora de pasto con operador apeado / corte de hierba<br>a) Tipo / Modelo Base<br>b) Mes / Año de fabricación<br>c) Matricula<br>d) Motor: eléctrico<br>3. Cumple con las especificaciones de las directivas:<br>e) Ente certificador: <i>No aplica</i><br>f) Examen CE del Tipo: <i>No aplica</i><br>4. Referencia a las Normas armonizadas<br>g) Nivel de potencia sonora medido<br>h) Nivel de potencia sonora garantizado<br>i) Amplitud de corte<br>n) Persona autorizada a realizar el Manual Técnico:<br>o) Lugar y Fecha                                                              | <b>PT</b> (Tradução do manual original)<br><br>Declaração CE de Conformidade<br>(Diretiva de Máquinas 2006/42/CE, Anexo II, parte A)<br>1. A Empresa<br>2. Declara sob a própria responsabilidade que a máquina: Cortadora para operador apeado / corte da relva<br>a) Tipo / Modelo Base<br>b) Mês / Ano de fabrico<br>c) Matricula<br>d) Motor: eléctrico<br>3. É conforme às especificações das diretivas:<br>e) Órgão certificador: <i>Não aplicável</i><br>f) Exame CE do Tipo: <i>Não aplicável</i><br>4. Referência às Normas harmonizadas<br>g) Nivel medido de potência sonora<br>h) Nivel garantido de potência sonora<br>i) Amplitude de corte<br>n) Pessoa autorizada a elaborar o Caderno Técnico<br>o) Local e Data                                         |
| <b>EL</b> (Μετάφραση του πρωτοτύπου των οδηγιών χρήσης)<br><br>ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης<br>(Οδηγία Μηχανών 2006/42/CE, Παράρτημα II, μέρος Α)<br>1. Η Εταιρία<br>2. Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή: Χλοοκοπτική μηχανή με όρθιο χειριστή / κοπή της χλόης<br>a) Τύπος / Βασικό Μοντέλο<br>b) Μήνας / Έτος κατασκευής<br>c) Αριθμός μητρώου<br>d) Κινητήρας: ηλεκτρικό<br>3. Συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές της οδηγίας:<br>e) Οργανισμός πιστοποίησης: <i>Δεν εφαρμόζεται</i><br>f) Εξέταση CE του Τύπου : <i>Δεν εφαρμόζεται</i><br>4. Αναφορά στους Κανονισμούς εναρμόνισης<br>g) Στάθμη μέτρησης ακουστικής ισχύος<br>h) Στάθμη εγγυημένης ακουστικής ισχύος<br>i) Εύρος κοπής<br>n) Εξουσιοδοτημένο άτομο για την κατάρτιση του Τεχνικού Φυλλαδίου:<br>o) Τόπος και Χρόνος                                   | <b>TR</b> (Orijinal Talimatların Tercümesi)<br><br>AT Uygunluk Beyanı<br>(2006/42/CE Makine Direktifi, Ek II, bölüm A)<br>1. Şirket<br>2. Şahsi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin: Ayak kumandalı çim biçme makinesi / çim kesimi<br>a) Tip / Standart model<br>b) Üretim Ay / yıl<br>c) Sicil numarası<br>d) Motor : elektrikli<br>3. Aşağıdaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan etmektedir:<br>e) Sertifikalandıran kurum: <i>Uygulanamaz</i><br>f) Tipi CE incelemesi: <i>Uygulanamaz</i><br>4. Harmonize standartlara atfı<br>g) Ölçülen ses gücü seviyesi<br>h) Garanti edilen ses gücü seviyesi<br>i) Kesim genişliği<br>n) Teknik Dosyayı oluşturmaya yetkili kişi:<br>o) Yer ve Tarih                                                                                                  | <b>МК</b> (Превод на оригиналните упатства)<br><br>Декларация за усовласеност со ЕУ<br>(Директива за машини 2006/42/CE, Анекс II, дел А)<br>1. Компанијата<br>2. изјавува со целосна лична одговорност дека следната машина: Тревокоскача со оператор на нозе / косење трева<br>a) Тип / основен модел<br>b) Месец / Година на производство<br>в) етикета<br>г) мотор: на струја<br>3. Усовласено со спецификациите според директивите:<br>д) тепло за сертификација: <i>Не се применува</i><br>f) тест CE за типот: <i>Не се применува</i><br>4. Референци за усогласени нормативи<br>е) Акустички притисок<br>ж) измерено ниво на звучна моќност<br>з) Ниво на гарантирана звучна моќност<br>н) овластено лице за составување на Техничката брошура<br>o) место и датум |
| <b>NO</b> (Oversettelse av original bruksanvisning)<br><br>EF- Samsvarserklæring<br>(Maskindirektiv 2006/42/EF, Vedlegg II, del A)<br>1. Firmaet<br>2. Erklærer på eget ansvar at maskinen: Håndført gressklipper/ gressklipping<br>a) Type / Modell<br>b) Måned / Byggeår<br>c) Serienummer<br>d) Motor: elektrisk<br>3. Oppfyller kravene i direktivene:<br>e) Sertifiseringsorgan: <i>Ikke aktuelt</i><br>f) EF-typeprøving: : <i>Ikke aktuelt</i><br>4. Henvisning til harmoniserede standarder<br>g) Målt lydeffektnivå<br>h) Garantert lydeffektnivå<br>i) Klippebredde<br>n) Person som har fullmakt til å utferdige teknisk dokumentasjon:<br>o) Sted og dato                                                                                                                                           | <b>SV</b> (Översättning av bruksanvisning i original)<br><br>EG-försäkran om överensstämmelse<br>(Maskindirektiv 2006/42/EG, bilaga II, de la)<br>1. Företaget<br>2. Försäkrar på eget ansvar att maskinen: Förarladd gräsklippare / gräsklippning<br>a) Typ / Basmodell<br>b) Månad / Tillverkningsår<br>c) Serienummer<br>d) Motor: elektrisk<br>3. Överensstämmer med föreskrifterna i direktivet<br>e) Intygsorgan_ Anmält organ: <i>Inte tillämpbar</i><br>f) EG typgodkännande: : <i>Inte tillämpbar</i><br>4. Referens till harmoniserade standarder<br>g) Uppmätt ljudeffektnivå<br>h) Garanterad ljudeffektnivå<br>i) Skärbredd<br>n) Auktoriserad person för upprättandet av den tekniska dokumentationen:<br>o) Ort och datum                                                                             | <b>DA</b> (Oversættelse af den originale brugsanvisning)<br><br>EF-overensstemmelseserklæring<br>(Maskindirektiv 2006/42/EF, bilag II, del A)<br>1. Firmaet<br>2. Erklærer på eget ansvar, at maskinen: Plæneklipper betjent af gående personer / klipning af græsset<br>a) Type / Model<br>b) Måned / Konstruktionsår<br>c) Serienummer<br>d) Motor: elektrisk<br>3. Er i overensstemmelse med specifikationerne ifølge direktiverne:<br>e) Certificeringsorgan: <i>Ikke anvendelig</i><br>f) EF-typeafprøvning: <i>Ikke anvendelig</i><br>4. Henvisning til harmoniserede standarder<br>g) Målt lydeffektniveau<br>h) Garanteret lydeffektniveau<br>i) Klippebredde<br>n) Person, der har bemyndigelse til at udarbejde det tekniske dossier:<br>o) Sted og dato        |
| <b>HU</b> (Eredeti használati utasítás fordítása)<br><br>EK-megfelelőségi nyilatkozata<br>(2006/42/EK gépirányelv, II. melléklet "A" rész)<br>1. Alulírott Vállalat<br>2. Felelősségének teljes tudatában kijelenti, hogy az alábbi gép: Gyalogvezetésű fűnyírógép / fűnyírás<br>a) Típus / Alaptípus<br>b) Hónap / Gyártás éve<br>c) Gyártási szám<br>d) Motor: elektromos<br>3. Megfelel az alábbi irányelvek előírásainak:<br>e) Tanúsító szerv: <i>Nem alkalmazható</i><br>f) CE vizsgálat típusa: <i>Nem alkalmazható</i><br>4. Hivatkozás a harmonizált szabványokra<br>g) Mért zajteljesítmény szint<br>h) Garantált zajteljesítmény szint<br>i) Vágási szélesség<br>n) Műszaki Dosszié szerkesztésére felhatalmazott személy:<br>o) Helye és ideje                                                      | <b>RU</b> (Перевод оригинальных инструкций)<br><br>Декларация соответствия нормам ЕС<br>(Директива о машинном оборудовании 2006/42/ЕС, Приложение II, часть А)<br>1. Предприятие<br>2. Заявляет под собственную ответственность, что машина: Газонокосилка с пешеходным управлением/стрижка газона<br>a) Тип / Базовая модель<br>b) Месяц / Год изготовления<br>c) Паспорт<br>d) Двигатель: электрический<br>3. Соответствует требованиям следующих директив:<br>e) Сертифицирующий орган: <i>Непригодный</i><br>f) Испытание ЕС типового образца: <i>Непригодный</i><br>4. Ссылки на гармонизированные нормы<br>g) Измеренный уровень звуковой мощности<br>h) Гарантируемый уровень звуковой мощности<br>i) Амплитуда кошения<br>n) Лицо, уполномоченное на подготовку технической документации:<br>o) Место и дата | <b>HR</b> (Prijevod originalnih uputa)<br><br>EK Izjava o sukladnosti<br>(Direktiva 2006/42/EZ o strojevima, dodatak II, dio A)<br>1. Tvrtka:<br>2. pod vlastitom odgovornošću izjavljuje da je stroj: Ručno upravljana kosilica trave/ košenje trave<br>a) Vrsta / Osnovni model<br>b) Mjesec / Godina proizvodnje<br>c) Matični broj<br>d) Motor: električni<br>3. sukladan s temeljnim zahtjevima direktiva:<br>e) Certifikacijsko tijelo: <i>Nije primjenljivo</i><br>f) Tipsko ispitivanje EZ: <i>Nije primjenljivo</i><br>4. Primijenjene su sljedeće harmonizirane norme:<br>g) Izmjerena razina zvučne snage<br>h) Zajamčena razina zvučne snage<br>i) Širina rezanja<br>n) Osoba ovlaštena za pravljenje Tehničke datoteke:<br>o) Mjesto i datum                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>FI</b> (Alkuperäisten ohjeiden käännös)<br><br>EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS<br>(Konedirektiivi 2006/42/EY, Liite II, osa A)<br>1. Yritys<br>2. Vakuuttaa omalla vastuullaan, että kone: Kävellen ohjattava ruohonleikkuri/ ruohonleikkuu<br>a) Tyypit / Perusmalli<br>b) Kuukausi / Valmistusvuosi<br>c) Sarjanumero<br>d) Moottori : sähköinen<br>3. On yhdenmukainen seuraavien direktiivien asettamien vaatimusten kanssa:<br>e) Sertifiointiyritys : <i>Ei sovellettavissa</i><br>f) EY-tyyppitarkastus : <i>Ei sovellettavissa</i><br>4. Viittaus harmonisoiituihin standardeihin<br>g) Mitattu äänitehotaso<br>h) Taattu äänitehotaso<br>i) Leikkuleveys<br>n) Teknisten asiakirjojen laatimiseen valtuutettu henkilö:<br>o) Paikka ja päivämäärä  | <b>CS</b> (Překlad původního návodu k používání)<br><br>ES – Prohlášení o shodě<br>(Směrnice o Strojních zařízeních 2006/42/ES, Příloha II, část A)<br>1. Společnost<br>2. Prohlašuje na vlastní odpovědnost, že stroj: Sekačka se stojící obsluhou / sekačka na trávu<br>a) Typ / Základní model<br>b) Měsíc / Rok výroby<br>c) Výrobní číslo<br>d) Motor: elektrický<br>3. Je ve shodě s nařízenými směnic:<br>e) Certifikační orgán: <i>Nelze použít</i><br>f) ES zkouška Typu: <i>Nelze použít</i><br>4. Odkazy na Harmonizované normy<br>g) Naměřená úroveň akustického výkonu<br>h) Zaručená úroveň akustického výkonu<br>i) Šířka řezání<br>n) Osoba autorizovaná pro vytvoření Technického spisu:<br>o) Místo a Datum                                                | <b>PL</b> (Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)<br><br>Deklaracja zgodności WE<br>(Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE, Załącznik II, część A)<br>1. Spółka<br>2. Oświadcza na własną odpowiedzialność, że maszyna: Kosiarka prowadzona przez operatora pieszego / cięcie trawy<br>a) Typ / Model podstawowy<br>b) Miesiąc / Rok produkcji<br>c) Numer seryjny<br>d) Silnik: elektryczny<br>3. Spełnia podstawowe wymogi następujących Dyrektyw:<br>e) Jednostka certyfikująca: <i>Nie dotyczy</i><br>f) Badanie typu WE: <i>Nie dotyczy</i><br>4. Odniesienie do Norm zharmonizowanych<br>g) Zmierzony poziom mocy akustycznej<br>h) Gwarantowany poziom mocy akustycznej<br>i) Szerokość cięcia<br>n) Osoba upoważniona do zredagowania Dokumentacji technicznej:<br>o) Miejscowość i data                |
| <b>SL</b> (Prevod izvirnih navodil)<br><br>ES izjava o skladnosti<br>(Direktiva 2006/42/ES) , priloga II, del A)<br>1. Družba<br>2. pod lastno odgovornostjo izjavlja, da je stroj: Kosilnica za stoječega delavca / košnja trave<br>a) Tip / osnovni model<br>b) Mesec /Leto izdelave<br>c) Serijska številka<br>d) Motor: električen<br>3. Skladen je z določili direktiv :<br>e) Ustanova, ki izda potrdilo: <i>Se ne uporablja</i><br>f) ES pregled tipa: <i>Se ne uporablja</i><br>g) Sklicevanje na usklajene predpise<br>h) Izmerjen nivo zvočne moči<br>i) Zagotovljen nivo zvočne moči<br>j) Obseg košnje<br>n) Oseba, pooblaščenca za sestavo tehnične knjižice:<br>o) Kraj in datum                                                                 | <b>BS</b> (Prijevod originalnih uputa)<br><br>EZ izjava o sukladnosti<br>(Direktiva o mašinama 2006/42/EZ, Prilog II, deo A)<br>1. Firma<br>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Kosilica na guranje / Košenje trave<br>a) Tip / Osnovni model<br>b) Mjesec / Godina proizvodnje<br>c) Serijski broj<br>d) Motor: električno<br>3. sukladna s osnovnim zahtjevima direktive:<br>e) Certifikaciono tijelo: <i>Nije primjenljivo</i><br>f) EZ ispitivanje tipa: <i>Nije primjenljivo</i><br>4. Pozivanje na usklađene norme<br>g) Izmjereni nivo zvučne snage<br>h) Garantovani nivo zvučne snage<br>i) Širina košenja<br>n) Osoba ovlaštena za izradu tehničke brošure:<br>o) Mjesto i datum                                                               | <b>SK</b> (Preklad pôvodného návodu na použitie)<br><br>ES vyhlásenie o zhode<br>(Smernica o Strojnych zariadeniach 2006/42/ES, Príloha II, časť A)<br>1. Spoločnosť<br>2. Vyhlasuje na guranje / košenie trave<br>a) Typ / Osnovný model<br>b) Mjesec / Rok výroby<br>c) Výrobné číslo<br>d) Motor: elektrický<br>3. Je v zhode s nariadeniami smerníc:<br>e) Certifikačný orgán: <i>Nepoužiteľné</i><br>f) Skúška typu ES: <i>Nepoužiteľné</i><br>4. Odkaz na Harmonizované normy<br>g) Nameraná úroveň akustického výkonu<br>h) Zaručená úroveň akustického výkonu<br>i) Šírka kosenia<br>n) Osoba autorizovaná na vytvorenie Technického spisu:<br>o) Miesto a Dátum                                                                                                                              |
| <b>RO</b> (Traducerea manualului fabricantului)<br><br>CE -Declaratie de Conformitate<br>(Directiva Masini 2006/42/CE, Anexa II, partea A)<br>1. Societatea<br>2. Declară pe propria răspundere că maşina: Maşină de tuns iarba cu conducător pedestru / tăiat iarba<br>a) Tip / Model de bază<br>b) Luna /Anul de fabricaţie<br>c) Număr de serie<br>d) Motor: electric<br>3. Este în conformitate cu specificaţiile directivelor:<br>e) Organism de certificare: <i>Nu se aplică</i><br>f) Examinare CE de Tip: <i>Nu se aplică</i><br>4. Referinţă la Standardele armonizate<br>g) Nivel de putere sonoră măsurat<br>h) Nivel de putere sonoră garantat<br>i) Lăţimea de tăiere<br>n) Persoană autorizată să întocmească Dosarul Tehnic<br>o) Locul şi Data | <b>LT</b> (Originalių instrukcijų vertimas)<br><br>EB atitikties deklaracija<br>(Mašinų direktyva 2006/42/CE, Priedas II, dalis A)<br>1. Bendrovė<br>2. Prisiima atsakomybę, kad įrenginys: Pėsčio operatoriaus valdoma vejapjovė/ žolės pjovimas<br>a) Tipas / Bazinis Modelis<br>b) Menuo / Pagaminimo metai<br>c) Serijos numeris<br>d) Variklis: elektrinė<br>3. Atitinka direktyvose pateiktas specifikacijas:<br>e) Sertifikavimo įstaiga: <i>Netaikoma</i><br>f) CE tipo tyrimas: <i>Netaikoma</i><br>4. Nuoroda į suderintas Normas<br>g) Išmatuotas garso galios lygis<br>h) Užtikrinamas garso galios lygis<br>i) Pjovimo plotis<br>n) Autorizuotas asmuo sudaryti Techninę Dokumentaciją:<br>o) Vieti ir Data                                                     | <b>LV</b> (Instrukciju tulkojums no oriģinālvalodas)<br><br>EK atbilstības deklarācija<br>(Direktīva 2006/42/EK par mašīnām, pielikums II, daļa A)<br>1. Uzņēmums<br>2. Uzņemties par to pilnu atbildību, paziņo, ka mašīna: Pēšcio operatoriaus valdoma vejapjovē/ žāles pļaušana<br>a) Tips / Bāzes modelis<br>b) Mēnesis / Ražošanas gads<br>c) Sērijas numurs<br>d) Motors: elektriskais<br>3. Atbilst šādu direktīvu prasībām:<br>e) Sertifikācijas iestāde: <i>Nav piemērojams</i><br>f) CE tipveida pārbaude: <i>Nav piemērojams</i><br>4. Atsauce uz harmonizētiem standartiem<br>g) Izmērītais skaņas intensitātes līmenis<br>h) Garantētais skaņas intensitātes līmenis<br>i) Pļaušanas platums<br>n) Pilnvarotais darbinieks, kas sagatavoja tehnisko dokumentāciju:<br>o) Vieti un datums |
| <b>SR</b> (Prevod originalnih uputstval)<br><br>EC deklaracija o usaglašenosti<br>(Direktiva o mašinama 2006/42/EC, Prilog II, deo A)<br>1. Preduzeće<br>2. Daje izjavu pod vlastitom odgovornošću da je mašina: Kosačka na guranje / košenje trave<br>a) Tip / Osnovni model<br>b) Mesec / Godina proizvodnje<br>c) Serijski broj<br>d) Motor: električni<br>3. u skladu s osnovnim zahtevima direktiva:<br>e) Sertifikaciono telo: <i>Nije primenljivo</i><br>f) EC ispitivanje tipa: <i>Nije primenljivo</i><br>4. Pozivanje na usklađene norme<br>g) Izmereni nivo zvučne snage<br>h) Garantovani nivo zvučne snage<br>i) Širina košenja.....<br>n) Osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke brošure<br>o) Mesto i datum                                   | <b>BG</b> (Превод на оригиналните инструкции)<br><br>ЕО декларация за съответствие<br>(Директива Машини 2006/42/ЕО, Приложение II, част А)<br>1. Дружеството<br>2. На собствена отговорност декларира, че машината: Косачка с изправен водач / рязане на трева<br>a) Вид / Базисен модел<br>b) Месец / година на производство<br>в) Сериен номер<br>г) Мотор: електрически<br>3. Е в съответствие със спецификата на директивите:<br>д) Сертифициращ орган: <i>Не е приложимо</i><br>е) ЕО изследване на вида: <i>Не е приложимо</i><br>4. Базирано на хармонизираните норми<br>ж) Ниво на измерена акустична мощност<br>и) Гарантирано ниво на акустична мощност<br>й) Широчина на косене<br>р) Лице, упълномощено да състави Техническата Документация:<br>o) Место и дата | <b>ET</b> (Algpärase kasutusjuhendi tõlge)<br><br>EÜ vastavusdeklaratsioon<br>(Masinadirektiiv 2006/42/EÜ, Lisa II, osa A)<br>1. Firma<br>2. Kinnitab omal vastutusel, et masin: Seisva juhiga muruniitja / muruniitja<br>a) Tüüp / Põhimudel<br>b) Kuu aega / Tootmisaasta<br>c) Matrikkel<br>d) Mootor: elektriline<br>3. Vastab direktiivide nõuetele:<br>e) Kinnitav asutus: <i>Ei ole kohaldatav</i><br>f) EÜ tüübihindamine: <i>Ei ole kohaldatav</i><br>4. Viide ühtlustatud standarditele<br>g) Mõõdetud helivõimsuse tase<br>h) Garanteeritud helivõimsuse tase<br>i) Lõikelaius<br>n) Tehnilise Lehe autoriseeritud koostaja:<br>o) Koht ja Kuupäev                                                                                                                                         |